

Podgorica, 04.11.2021.

To:

**CRBC Montenegro Branch**

Nova Dalmatinska BB, 81000 Podgorica, Montenegro

Attn: **Mr. Hei Shiqiang** - Project Manager

Cc:

**Monteput D.o.o**

Ludvika Kube bb, Gorica C. 81000 Podgorica,  
Montenegro

Attn: **Mr. Goran Vujović** - Director of PMU

**Ministry of Capital Investments**

Attn: **Mrs. Ljubinka Ivanović**

**Our Ref.:** IG/20154/IJ

**Contract:** Supervision of Design and Works on the Bar - Boljare Highway,  
Section Smokovac - Uvač - Mateševo

Nadzor nad projektovanjem i izgradnjom autoputa Bar - Boljare,  
Dionica Smokovac - Uvač - Mateševo

**Subject:** Cover Page for IPC PPS No 012

Naslovna strana za IPS TNEE br.012

**References:**

1. Design and Build Contract CoC Sub Clause 14.6

Ugovor o projektovanju i izgradnji, UU, pod-klausula 14.6

2. Contractors Letter No RB-BBH/2740/CD dated 15.10.2021

Dopis Izvođača br. RB-BBH/2740/CD od 15.10.2021

**Attachment:** Cover page for IPC PPS No 012

Naslovna strana za IPS TNEE br. 012

Dear Sir

Please find attached, for your information and records, the cover page for IPC PPS No 012, signed by the Engineer. This IPC PPS No 012 has been submitted to the Employer and we have been informed that it has been approved by the Employer. Please prepare your invoice.

Poštovani Gospodine,

U prilogu vam dostavljamo, za vašu informaciju i evidenciju, naslovnu stranu za IPS TNEE br. 012, potpisanu od strane Inženjera. Ovaj IPS TNEE br. 012 je dostavljen Investitoru i informisani smo da je Investitor odobrio predmetni IPS. Molimo Vas da pripremite Vašu fakturu.

Yours faithfully,



**Jan Lorange**  
Team Leader

<b>Appendix 5 to the Contract (Design and Build)/Prilog 5 Ugovora</b>	Bar-Boljare Highway, Section Smokovac-Uvac-Matesevo/Autoput Bar-Boljare, dionica Smokovac-Uvač-Mateševo
<b>Employer/Poslodavac</b>	The Government of Montenegro, Ministry of Capital Investments
<b>Contractor/Izvođač</b>	China Road and Bridge Corporation Ltd. Beijing, PR China, Part of foreign company Podgorica/China Road and Bridge Corporation d.o.o. Peking, NR Kina, Dio stranog društva Podgorica
<b>Engineer/Inženjer</b>	INGEROP CONSEIL & GEODATA Engineering S.P.A
<b>Appendix 5 Subsequent Works Price/Cijena Priloga 5 Naknadni Radovi</b>	EUR 4,830,000.00
<b>Advance Payment Total Amount/Ukupan iznos avansa(20% from Appendix 5 Subsequent Works Price/20% od Cijene Priloga 5 Naknadni Radovi</b>	EUR 966,000.00
<b>Amount of agreed Variations/Iznos dogovorenih izmjena</b>	EUR 0.00
<b>Amount of agreed Employers Claims/Iznos dogovorenih potraživanja Investitora</b>	EUR 0.00
<b>Amount of agreed Contractor's Claims/Iznos dogovorenih potraživanja Izvođača</b>	EUR 0.00
<b>Maximum Amount of Retention Money/ Maksimalni iznos garantnog depozita</b>	EUR 241,500.00
<b>INTERIM PAYMENT STATEMENT (IPC) / IZDAVANJE PRIVREMENE SITUACIJE (IPS)</b>	

<b>Number of IPS/Broj ZPS-a</b>	PPS-012		
<b>Referenced Period/Navedeni period</b>	1 September 2021 - 30 September 2021		
<b>Date of IPS submission/Datum predavanja ZPS-a</b>	15 October 2021		
<b>Date of IPC (Interim Payment Certificate) issuance/Datum izdavanja PS-a (Privremene Situacije)</b>	04 November 2021		
<b>Payment Due Date (42 days after IPS Submission)/Datum dospjeća naplate (42 dan nakon izdavanja ZPS-a)</b>	26 November 2021		
	<b>Cumulative Previous /Kumulativno prethodno</b>	<b>Current Cumulative/ Kumulativno tekuće</b>	<b>Value for Payment/Iznos za plaćanje</b>
<b>A - Contractor's payments/Plaćanja Izvođača</b>			
Contracted Works/Ugovorni radovi	EUR 2,290,924.14	EUR 2,728,911.31	EUR 437,987.17
Variations/Izmjene (Clause/Klauzula 13)	EUR 0.00	EUR 0.00	EUR 0.00
Substantiated Contractor's Claims/Potkrijepljena potraživanja Izvođača (Sub-clause/Potklauzula 20.1)	EUR 0.00	EUR 0.00	EUR 0.00
Other Payments/Ostala plaćanja	EUR 0.00	EUR 0.00	EUR 0.00
<b>Total/Ukupno A</b>	<b>EUR 2,290,924.14</b>	<b>EUR 2,728,911.31</b>	<b>EUR 437,987.17</b>
<b>B - Retention Money/Garantni depozit</b>			
5% of the amount of each Payment Certificate/ 5% od iznosa svake Potvrde o plaćanju	EUR 114,546.21	EUR 136,445.57	EUR 21,899.36
<b>Total/Ukupno B</b>	<b>EUR 114,546.21</b>	<b>EUR 136,445.57</b>	<b>EUR 21,899.36</b>
<b>C - Advance payment/avansno plaćanje</b>			
Amortization - 25% of each Payment Certificate, when value of Executed Works has reached 20% of the Appendix 5 Price/25% svake Potvrde o plaćanju, kada vrijednost Izvedenih radova dostigne 20% Cijena Priloga 5	EUR 331,231.04	EUR 440,727.83	EUR 109,496.79
<b>Total/Ukupno C</b>	<b>EUR 331,231.04</b>	<b>EUR 440,727.83</b>	<b>EUR 109,496.79</b>
<b>D - Non Conformity/Neusaglašenost</b>			
Value of Non Conformity and closing of NCN's/Vrijednost Neusaglašenosti i zatvaranje OoN	EUR 0.00	EUR 0.00	EUR 0.00
<b>Total/Ukupno D</b>	<b>EUR 0.00</b>	<b>EUR 0.00</b>	<b>EUR 0.00</b>





<b>E - Deductions/Odbici</b>			
Amount withheld based on Sub-clause 14.6 a/b znos zadržan na osnovu Potklauzule 14.6 a/b	EUR 0.00	EUR 0.00	EUR 0.00
Delay Damages for delay of interim milestones/ Oštećenja za kašnjenje u odnosu na prelazne rokove (Appendix 5, Article 9/Prilog 5, Član 9)	EUR 483,000.00	EUR 483,000.00	EUR 0.00
Delay Damages/oštećenja za kašnjenje (Appendix 5, Article 10/Prilog 5, Član 10)	EUR 0.00	EUR 0.00	EUR 0.00
Agreed Employer's Claims/ Dogovorena potraživanja Investitora	EUR 0.00	EUR 0.00	EUR 0.00
<b>Total/Ukupno E</b>	<b>EUR 483,000.00</b>	<b>EUR 483,000.00</b>	<b>EUR 0.00</b>
<b>Value of this IPC/Iznos ove PS (A-B-C+D-E)</b>	<b>EUR 1,362,146.89</b>	<b>EUR 1,668,737.91</b>	<b>EUR 306,591.02</b>
Total amount due for this IPC/Ukupan dospjeli iznos za ovaj IPS-u	EUR 306,591.02	Three Hundred and Six Thousand Five Hundred Ninety One point zero two Euros	tristasesihjadapetstodevedesetjedaneuronuladvacenta
MMMA Payment Payable in Euro (100%) On 03/11/2021 - plativo u EUR (100%)	EUR 306,591.02	Three Hundred and Six Thousand Five Hundred Ninety One point zero two Euros	tristasesihjadapetstodevedesetjedaneuronuladvacenta
Execution progress/Napredak izvođenja (Executed Appendix 5 Subsequent Works/ Appendix 5 Price. / Izvedeni Naknadni Radovi Priloga 5/Cijena Priloga 5.)	47.43%	56.50%	9.07%

We hereby confirm that this IPC is based on the actual and correct elements of works, performed by the Contractor in accordance with the agreed method of measurement, and that it is in full compliance with the Contract/ Ovim potvrđujemo da se ova IPS temelji na tačnim i pravilnim elementima rada, izvedenim od strane Izvođača u skladu s dogovorenim metodama mjerenja, i da je potpuno u skladu sa Ugovorom.

Amount approved By Engineer/Iznos odobren od strane Inženjera

Name/ Ime

Jan Lorange

Signature/ Potpis

Date/Datum

04/11/2021

Amount approved by the Project Manager/Iznos odobren od strane Upravljača projektom

Name/ Ime

Signature/ Potpis

Date/Datum

Approved Payment for Employer/ Iznos odobren od strane Investitora

Name/ Ime

Signature/ Potpis

Date/Datum